ALI

Aziana Letro Ide

Numero 6 7ma mayo 2012



En paco ed amikeso



Redakistala Grupo;

V.R. Srinivasan ed Allan Rockett.

eposto: vasanvrs@gmail.com
ed allmarangie@gmail.com

****

Kara lekteri,

Vanakkam! "Vanakkam"? Yes, ca es la vorto per qua Tamilo expresas "saluto".

La imajo quan vu vidas en la unesma pagino es la enireyo di mariaj-halo on trovas kustumale che Tamil Nadu. Esas kustomo inter 'Hindu'-ani dekorar la enireyo tala maniere kun banano-arboro e festoni ek folii di kokoso o palmo, okazione importanta.

Me es joyoza ke siorulo Jean Cladius Martignon e siorulo Anvarxon Zuraiev skribis a me laudante la numero ALI-5. Me dankas li e dicas a li ke lia mesaji kurajigas ni.
S-ro Alfred Neussner montris kelka erori en ALI5. Ni dankas ilu pro to e ni memoros la punti.

Kordiale

Srinivasan
(vasanvrs@gmail.com)
Chennai, India
7ma mayo 2012

****

En ca edituro

Kannadasan 3
Tradukuro da V.R. Srinivasan

Chen-Shu-Chu, La Legumi-Vendistino Jeneroza 3
Tradukuro da V.R. Srinivasan

La Yuna Detektivi. 6
Tradukuro da Allan Rockett

Numero serchado 8
Da Allan Rockett

Mondala Unesma Automobilo Fluganta 9
Tradukuro da V.R. Srinivasan

Vilajo-Kurtedazo 9
Tradukuro da V.R. Srinivasan

Disdono di *Bridjo 12
Da V.R.Srinivasan.

Impresaz! 12
Da V.R.Srinivasan.

Maida Burfi (Recepto) 13

Maida Dosa. (Recepto) 13

Mixuro 13

Joko 14

Solvuri 14

****

Kannadasan

da V.R,Srinivasan



Kannadasan (24 junio 1927 - 17 oktobro 1981) esis poetulo Tamilala e lirikisto proklamita kom un de maxim granda e maxim importanta skribisti en Tamil-a linguo

.

Ofte vokita 'Kaviarasu' (rejulo di poeti), Kannadasan kontributis circum 5000 liriki ultre 6000 poemi e 232 libri inkluzante romani, epiki, dramtii, esayi. Ilua maxim populara esayo esis esayo religioza, havante dek parti, titulizita ' Arthamulla Indh matham'

(Ido: Hinduismo Signifikantoza). Ilu vinkis plura grantado.

Sube es specimeno de ilua liriki qua aparis en "Pava Mannippu" (Peko-pardono)filmo Tamil-ala

==========

Tamil -Ido literope	Tamil - ido tradukuro
Kaalangalil Aval Vasantham..	Inter sezoni el (es) printempo
Kalaigalilae Aval Oaviyam..	Inter arti el (es) por tret-arto
Maathangalil Aval Maargazhi..	Inter monati el (es) *maargazhi
Malargalilae Aval Malligai..	Inter flori el (es) jasmino
Kaalangalil Aval Vasantham..	Inter sezoni el (es) printempo
Kalaigalilae Aval Oaviyam..	Inter arti el (es) por tret-arto
Maathangalil Aval Maargazhi..	Inter monati el (es) *maargazhi
Malargalilae Aval Malligai..	Inter flori el (es) jasmino
Paravaigalil Aval Manip Puraa..	Inter uceli el (es) kolombo
Paadalgalil Aval Thaalaattu..	Inter kanti el (es) lul-kanto
Oh oh oh oh…	Ho, ho, ho, ho
Paravaigalil Aval Manip Puraa..	Inter uceli el (es) kolombo
Paadalgalil Aval Thaalaattu..	Inter kanti el (es) lul-kanto
Kanikalilae Aval Maangani..	Inter frukti el (es) mango
Kanikalilae Aval Maangani..	Inter frukti el (es) mango
Kaatrinilae Aval Thendral..	Inter venti el (es) sud-vento
Kaalangalil Aval Vasantham..	Inter sezoni el (es) printempo
Kalaigalilae Aval Oaviyam..	Inter arti el (es) por tret-arto
Maathangalil Aval Maargazhi..	Inter monati el (es) *maargazhi
Malargalilae Aval Malligai..	Inter flori el (es) jasmino
Paalpoal Sirippathil Pillai..	En ridar laktatra (el es) puero
Aval Panipoal Anaippathil Kanni..	En embracar nebulatra (el es) virgino
Kanpoal Valarppathil Annai..	En sorgar, quale (on agas) okuli (el es) matro
Kanpoal Valarppathil Annai..	En sorgar, quale (on agas) okuli (el es) matro
Aval Kavingyan Aakkinaal Ènnai..	El facis me lirikisto
Kaalangalil Aval Vasantham..	Inter sezoni el (es) printempo
Kalaigalilae Aval Oaviyam..	Inter arti el (es) por tret-arto
Maathangalil Aval Maargazhi..	Inter monati el (es) *maargazhi
Malargalilae Aval Malligai..	Inter flori el (es) jasmino

****

Noto

***maargazhi es monato Tamilala qua korespondas a decembro.**
Tamil Nadu es loko varma e homi prizas maargazhi kande vetero diveneskis kolda milde.

(Me ne sorgis pri rimo o apteso kande me tradukis liriki aden Ido. La intenco di tradukuro es nur por savigar simple la signifiko proxima.)

****

Chen-Shu-Chu, La Legumi-Vendistino Jeneroza



Tradukita da V.R.Srinivasan

Pos la shok-pulso e tumulto di jorno, la atmosfero che Merkato Centrala di la distrikto Taitung kalmeskas nam proprietanti di omna estaleyo finigas la laboro diala e klozis e retroiras a sua hemi komfor-

toza. Lampo sola brilas en legumo-estaleyo. Kun kapo kurvigita, siorino Chen Shu-chu asortas tacante la folii vejetala dum ke el vartas por la posmezo-kliento okazionala.

Laboro harda dum yardekii efektabas la fingri sur elua manuo dextra lokligar e junti inflar. Elua pedi deformabas mikre. S-rino Chen duktas elua vivo kun rutino diala. Vekigante su ye tri kloki en la matino elu marchas vers a la engrosvendisto vejetala e aranjas sua estaleyo di qua el sorgas til sep od ok kloki vespere.

Esante la unesma arivar e livar laste, la altri estaleyo-proprietanti donabas afecionoze ad elu la titlo "merkato-jeranto" En la merkato tenebroza e humidoza, s-rino Chen, qua proximeskas sua 60 yari tenas sua estaleyo quan sua patro livabis tenere. Yuan-Jin Legumi es sua omno. Ankore elua frugaleso permisabas elu donar cirkum NT$10 milion por karitoza--kauzi diversa, inkluzante helpar skoli, orfanerio e pueri povra. Jenorozeso sen-suinteresa de muliero havante tale poka revenuo pozabas elu sub la foko internacionala.

En marto (2010) Forbes magazino nomis elu kom un ek 48 filantropisti eminenta del Azia-Pacifko regiono. Un monato plu tarde Time magazino selektis 100 homi maxim influanta ed elu divenis mencionita sub la kategorio di Heroi di Filantropeso. Kunfrato Taiwanana ed direktanto vinkanta di Oscar, Lee Ang skribis elua registrago personale. "Pekunio es valoroza nur se to es donita a ti qui es ye bezono," ilu citis Chen. Ilu anke skribis "Astoneganta, ma inter omna ti qui elu donacabis, elua maxim donacajo es duktar da exemplo"

BENIGNESO PRODUKTAS BENIGNESO

Malgre la honoro di recevar la granto de 'Time' en New York, gananta la agnosko di mondo e renkontro personala kun Prezidanto Ma Ying-jeou, omna qua siorino Chen socias vere es elua legumo-estaleyo. Inter la frenzi di aplikar por pasporto e preparado por la vizito, elua koncerno precipua es ke sua kompranti reguloza ne povus obtenar lia legumi.

Siorino Chen divinabas famozeso che Taitung distrikto. La autoritati lokala dekoris elua estaleyo kun afishi gratuloza e baneri qui grelis elu kom Fiereso di Taiyung e la Modelo di Filantropeso. Esas admiranti qui arivas che elua estaleyo kun legumala-korbo e kamero esperante por ula fotografuro kun siorino Chen. Malgre la omna atenco, elu restas humila. “Esas multe altra homi karitatema, ni ya ne konocas pri li," elu dicis. Siorino Chen qua es ne mariajata anke dicis "Me ne pozas granda importo a pekunio. Kande me donacas helpar altri, me sentas paco e feliceso, e me povas dormar bone, nokte." Elu anke havas kompateso por la homi povra, experiancinte sufro en sua plu yuna dii.

Naskinte en 1950, S-ino Chen perdis sua matro pos kompletigante sua edukiteso primara-skolala. Elua matro admisesis a hospitalo pro desfacilesi ye partuo e la familio koaktesis pagar asekuro di NT$5,000 ante atenco medikala povas grantita. Siorino Chen vidis sua patro demandinte de sua vicini pekunio, ma esis tro tarda salvar elua matro. Esinte la maxim seniora filiino en la familio, la siorino mustas kreskar quaze dum tanokto. Elu abandonesis sua studio e dedikis sua vivo por helpar che legumi-estaleyo.

Kande el evis 18 elua min yuna fratulo maladeskis e la maladeso duris plu kam un yaro, gradoze dimunitante la sparaji familiala. Medikisti sugestis ke la familio sendas elua fratulo a Taiwan Nacionalal Universitato Hospitalo, ma li ne povis furnisar honorario. Siorulo Huang Shun-zhong, docisto che Ren-ai Skolo Primara, komencis donacajo kampanio. Desfortunoze elua fratulo ne povas salvita.

Pos experiencinte la benigneso donita ad sua familio Siorino decidis helpar la povri kande su esis kapabla. Kande elua patro mortis 17 yari ante nun, siorino Chen, Buddisto devotita, donis jeneroze NT$1 miliono a Fo Guang Shan Monastery. En 2000, elu donis NT$1 million a sua anciena skolo, Ren-ai Skolo Primaral, por fondar Urjanteso Alejo-Kapitalo helpar infanti povra obtenar helpo financiala.

VIVO SIMPLA SEN LUXI

Siorulo Li Guo-rong, qua docas la nevo di S-rino Chen, helpas fondar e mantenar la kapitalo.
En 2001, S-rulo Li havis projeto konstruktar biblioteko por la skolo ed evaluas ke la kusto esus inter NT$4 miliono e NT$5 miliono. Kande ilu venis a S-rino Chen, kun esforco ke elu darfas kontributar NT$50,000, Li shokesis kande elu dicis ke su furnisus la tota projeto. La skolo esis skeptika ma S-rino Chen determinesis. En 2005, la biblioteko havanta du etaji kompketigesis e nomesis kom Chen Shu-chu Library honorizante "Legumi-Merkato Heroino", la exstudento. Elu donabis NT$4.5 miliono.

La kapableso di S-rino Chen donar tante grande quanta de pekunio duktis multi demandar "Quale la legumi-vendisto nura, ganar tante multa?"

"Spensez nur quan vu bezonas e vu povas sparar multega pekunio!" dicis S-rino Chen. Depos 1996 elu donabas NT$36,000 helpar tri infanti en la Puero Vivanta Internacional (Kids Alive International) organizuro. Por realigar ico, elu explikis ke elu pozis sua monet-peci aden tri kardono-buxi mikra, heme, omna nokte. "Ico es ago simpla, quan irgu povas agar, ka ne?" elu dicis.

S-rino duktas vivo tre simpla sen irga luxi. Elu ne havas irga deziro por ganajo materiala nek juo di

formo irga. Laboro, elu dicis, es sua juo. "Me amas mea laboro. Se me ne amis, ka me povus laborar 16 hori diale?". Omna quan el bezonas es nutraji e loko dormar, omno altra es luxi. El ne kompras vesti chera nam "Me ne es tre sociema, do, esas nula bezono por tala vesti bela. La vesti de voyo-latero estaleyi es sate bona por me, e mem lore, me prizas marchandar." Elua repasto diala kustas min kam NT$100, un bolo de rizo ed un bolo de nudli po NT$55. Frostigar irgo quan ne povas finigita, spensar NT$20 altra por un bidoneto de gluteno ed adjuntez to al rizo kun kelka varm-aquo. "Ico divenas gruelo ed es tre saporoza," el dicis.

ELUA FELICESO PRINCIPO

Elu anke dormas sur planko-sulo harda, kustumo de sua plu yuna dii kande el komencis laborar che legumi-estaleyo. La komforto di elua lito varma, facis levar su frue ed irar a la engrosvendisto tre desfacila, specale dum la monati kold-vintrala. Do S-ino Chen decidis dormar sur la planko-sulo kolda ube el ne riskus esar tarda. Ka komerco plubonigis pos viklar la granto? " Komerco es kom kustumala, " el dicis "Me ankore devas vendar la legumi. Ne multo chanjita."

Reklamisti demandis de elu ke el permisas facar cinemo komerciala, direktanti financiala ofris jerar elua financi and altri bondeziranti ofrabas donar pekunio. Elu refuzas ti avanci. "Esas facila retrodonar pekunio puntita, ma desfacila retrodonar favoro," el dicis. " Me devas esar tre sorgoza manuagar pekunioaferi," elu adjuntis. Mem kande kompranti gratifikar elu, elu refuzas aceptar.
" Komprar ulo de mea estaleyo es ja formo di suporto." elu explikis.

La nura komercala-filmo S-rino Chen esis voluntanta por prenita pri su esis por la Kontoro di Nacionala Saneso Asekuro (Bureau of National Health Insurance), kom memoro di elua matro amata. Elu demandis ke omna cinematografado devas agita apud sua estaleyo por ke sua komerco ne afektesis. La nura pago elu esis voluntanta por aceptar esis T-kamizo nigra donita da la Kontoro di Nacionala Saneso Asekuro.
Depos elua retroveno de New York, S-rino Chen esabas laboranta mem plu longa hori. Elu havas nova skopo. Kolektar NT$10 miliono fondar Chen Shu-chu Stipendo (Chen Shu-chu Bursary) aspirante helpar pueri povra pagar honororia skolala ed fakturi medikala, kozi por qui elu ne havis moyeno kande elu ipsa esis puero. "Omna quin me bezonas es vendar kelke plu multa legumi, sparar pekunio poka plumulta, plusa a plura asekuro-kontrati qui esas proxim la fino di lia periodo. Multega homi esas voluntanta donar. Me es certa ke esas nula problemi," el dicis.

S-rulo Li qua traktas S-rino Chen kom sua fratino, dicis ke establisar la stipendo esas vere moyeno bona lasar elu retratar de vendar legumi e komencar influar socieo per elua reputo, esforcante ke esos plu multa jeneroza "Chen Shu-chu"-i.

Egarde S-rino Chen elu dicis "Mea filosofo en vivo esas simpla. Se agar ulo facas vu jenas su, lore ol mustas esar nekorekta. Se ol facas vu facila lore vu mustas agita la kozo korekta. Ne importas ke qua altri dicas." Elu es kontenta kun quan el havas e kredas ke tam longe kam el "vivas vivo quan el deziras ed agas kozi quan el volas, esas sat bona."

Chen naskis a genitori povrigita, kun ok pueri. La familio transvivas ye revenuo mikra di genitori kom legumi-vendisti. Pos elua matro mortis, elu asumis durar la komerco di sua genitori e ye evo di 13, el devinis la maxim yuna vendisto en Merkato Centrala di la distrikto Taitung, vendante legumi de lore ye cirkum tri dekyari

Elu nultempe esis mariajita quankam oportunajo prizentis ipse dum ke el evis cirkum 20 yari. Elua fratulo dicis a Libereso Tempi di Taiwan (Taiwan's Liberty Times)ke lia patro demandis a elu ke el ajornar sua mariajo por suportar la familio til ke elua plu yuna gefrati finigis lia instruktado e amorato di Chen esis mariajita a ulu altra. Lore, laborar che elua estaleyo en la merkato divenis la precipua prioreso di sua vivo.

Elua rutino konsistas di vekigar ye 2,30 kloki komprar legumi de grosa-vendeso merkato, aperante sua komerco inter 4 e 5 kloki, e klozante la butiko ye cirkum 21 kloki. El dicis ke pro ke su helpesis da altri dum pasinto, elu povis anke helpar la povro. Elu dicis ke esis tale ke elu trovabis feliceso, e mem kande defiesis korpale elu perseveras vendar legumi che la merkato. "Pekunio servas sua skopo nur kande ol uzesas por li qui bezonas ol," elu dicis en naraco en novaji-jurnalo.

Kande elu demandesis ke pro quo elu esis tante jeneroza donar sua pekunio harde-ganita, elu dicis, "Me akumulas vertui vice richajo. Vivo es kurta, e vu ne savas kande vu mortos. Me ne havas filiulo, do quon me agos kun la pekunio me sparabas? Me darfas, plu bone. agar bona agi ed akumular vertuo."

Quankam Chen divenabas un ek la mediacajo-steli zeloza di Taiwan nam elu selekesis kom 2010 rolo-modelo di Time revuo, suceso ne koruptis su. Elu demandis a homi de mediaji ke li ne restar cirkum sua estaleyo, nam su volas retroirar a sua rutino kustumala ye vendar legumi in la merkato quik. Jeneroza donado di Chen iniciis direciono naciono-vasta, kurajigante altri qui havis mikra moyeni por donar a karitato.

"La punto di rakonto di Chen es ke subite multa homi trovis ke quankam li ne darfas esar richa, lia tre mikra ma mikra donaji persistanta divinus kom helpo granda

a homi kelka," dicis Hu Yu-fang de United Way. Ex-soldato Hu Shou-hung, inspirita da Chen, fordonis sua saparaji di $30,000 a karitato qua suportas pueri orfana di soldati ocidita agante sua devo. Hu evas 80 yari, explikas a raportisti ke su ne pluse bezonas la pekunio.

"Chen es quale semino," dicis Phyllis Weng, seniora laboristo sociala di la Taiwan Kapitalo por Pueri e familii (Taiwan Fund for Children and Families) che la Taiwana-urbo centrala, Taichung. "Ol prenabas radiki profunda en la kordii di multa homi, Elua influo esos efektiva."

Rakonto di Chen Shu-Chu havas lecioni granda por omna de ni. Esas posibla sparar quanto granda, de pekunio mem kande vu havas revenuo mikra, se vu savas quale manuagar sua financo. Esas posibla por persono sola facar grandega kontakto sur la mondo. Pekunio servas sua skopo nur kande ol uzesas por ti qui bezonas ol.

Me tre inspiresas e humiligita da frugaleso, jenerozeso e, maxim di omno, humaneso, di ca legumi-vendistino. Esas elua mento e benigneso quan ni homo mustas aspirar

Dankas vu, Chen Shu-chu, por helpar montrar la voyo.

-da Esther Liang (publkigita en la numero de-cemro-2010-ala di Digesto di Lekteri (Reader's Digest)).

****

LA YUNA DETEKTIVI (sequo)

da H.L. Sullivan.
tradukita ek Esperanto da Allan Rockett



III

Pasis tota semano dum ke qua nulo eventis. Lore un nokto, Andreo subite vekeskis. Esis ulu en la chambro.
"Sh-sh-sh," venis susurala respondo.
"Esas me, Lizbeta. Askoltez! Me audis ulo infre."

Li ambe askoltis. Infre en la manjo-chambro li audis voci. Esis la geonkli, qui parolis tranquile l'un a l'altra. La jemeli ne povis audi la vorti ma li esis certa, ke on parolas. Lore li audis altra bruiseto, quan li ambe rikonocis; ol esis la grinco di la kelero-pordo. Li iris taceme al la pordo di la dormo-chambro por plu bone audar, e klare audis pazi, qui decensis la petrala eskalero di la kelero. Pos kelka instanti la pazi retrovenis, e li audis ke la pordo klozeskis.

"Il pozis la pako aden la kelero," susuris Lizbeta. "E nun me mustas retroirar a mea chambro. Posible li venos supre, e me ne volas ke li kaptez me."

Ed el kuris rapide ek la chambro. Pos kin minuti Andreo audis pazi sur l'eskalero, e tra la mi-apertata pordo il vidis la lumo di kandelo. La geonkli venis al lito. La pazi preterpasis la pordo di Andreo, ed iris a la dormo-chambro di onklulo Konrad ed onklino Maria. Lore lu audis ke lia pordo klozis, ed omno esis tranquila. Dum longa tempo Andreo pensis e ripensis pri la misterioza afero. Pro quo la onklulo sempre pozas la pako aden la kelero dum la nokto? E quon ol kontenas, e de ube ol venas? Andreo regardis la horlojo per la lumo di la luno e vidis, ke esas du kloki matene. Fine il dormeskis e savis nulo plu til la mateno. Pos la dejuneto, kande la farmisto ja iris al agri, la gefrati vestis su por ekirar. Onklino Maria forportis la manjili por lavar li, e subite Andreo faris questiono. - "Onklino, qua esas ta viro, qua ofte venas en automobilo e forportas pako?"

La onklino saltis quale se en surprizo, e fixe regardis la puerulo. "Il esas komercala amiko di tua onklulo." el respondis. "Pro quo tu questionas?"

"Me nur pensis pri ilu," dicis Andreo, "pro ke il venas tante ofte. La altra produktajo di la farmo-domeno onklulo Konrad kustumale forportas en la farmo-furgono. Quo la onklulo vendas ad ilu?"

La vizajo dil onklino Maria divenis tre severa. "Esas tre impertinenta facar tala questioni pri la aferi di tua onklulo," el respondis. "Ol tote ne koncernas vu. Ekirez e ludez." Ed el forportis la manjili al kuireyo.

Andreo e Lizbeta ekiris e promenis alonge la voyo al vilajo. "Hodie," dicis Lizbeta dum ke el marchis, "la automobilo venos. Tu vidos." E fakte, balde li vidis la veturo, qua venis alonge la voyeto al farmo-domo. La veturigisto facis manu-signo kande il pasis li, e li durigis la promeno al vilajo.

Kande li arivis aden la vilajo, li haltis ye la chefvoyo e vartis. Li deziris vidar, en qua direciono la automobilo iros. Dextre la voyo duktas al mikra staciono-domo, e sinestre al distanta chefurbo. Apud la loko, a quan li arivis, esis la vilajo-butiko. Ol esis la sola butiko en la mikra vilajo, e s-ino Schmitt, la butikistino, vendis preske omno. Lizbeta regardis la montro-fenestro kun intereso, e dum ke li regardis, la pordo apertis e s-ino Schmitt ipsa aparis. El esis ronda, humorala muliero, kun la reda vangi di rurano.

La jemeli konsentis, e komencis interparolar kun la bona butikistino. Ma li ne obliviis la automobilo, e kande ol retrovenis, li regardis ol e vidis ke ol turnis sinestre. Ol preterpasis la butiko e foriris.

"Ta viro ne apartenas al vilajo," dicis s-ino Schmitt. "Il vizitis tua onklulo, ka ne?"-"Yes," respondis Lizbeta. "Il esas amiko di onklulo Konrad." Ed el ne dicis plu pri ol. Pos kelka minuti la gefrati adiis la butikistino, e promeneskis al farmo-domeno.

Esas stranja," dicis la puerino, dum ke li marchis, "ke ta viro venas tante longa distanco por prenar la pako. Certe esus plu facile sendar ol per la treno."

"Ma to nur montras plu klare," respondis sua

fratulo, "ke la afero esas sekreta. Se la pako kontenas kontrabandajo, on ne volos sendar ol per la fervoyo, pro ke posible la polico trovos ol." Dum ula tempo li marchis tranquile, ma ambe pensis pri la misterioza paki.

"Ka tu remarkis," fine questionis Andreo, "ye qua kloko ni audis ta afero lasta nokto?"

"No," respondis Lizbeta. "Me ne pensis pri la horo." Andreo frapis la pektoro fiere. "Ha!" il vokis. "To bezonis vera detektivo! On mustas observar omno. Nu, me ipsa ne obliviis to. Me regardis la horlojo, ed esis du kloki."

Lizbeta ne ri-memorigas ilu, ke esis el, qua unesme remarkis la pako, nek ke esis el, qua audis la voci dum la nokto. "Ma to ne helpas," el respondis. "Ni mustas ektrovar de ube on portas la pako, e qua portas ol. Ye du kloki, ol esis ja en la domo."

"Stultino!" dicis Andreo. "Se ni savas ke la pako esas ja en la domo ante du kloki, esas evidenta ke ol venas plu frue. Do, ni mustas nur restar sendormala, e ni vidos de ube ol venas."

"Omna nokto?" questionis la puerino. "Pro ke ni tote ne savas, ye qua nokto ol arivos. Tu povas restar sendormala omna nokto se tu volas, ma me, no! Me bezonas mea dormo."

Ed Andreo mustis konvenar, ke mem il mustas dormar, e ne povis restar sendorme dum posible plu kam un semano. La detektivo-laboro arivis a barilo, e li ne savas, quale preterpasar ol. - Ma pos tri dii, eventis ulo, qua donis a li la savo, quan li deziris.

IV

La bela vetero cesis, e venis pluvo, ed Andreo e Lizbeta ne povis ludar extere. Anke onklulo Konrad ne povis laborar en la agri, e restis en sua kontoro. Subite, on audis frapo ye la pordo, ed onklino Maria apertis ol.

"Ka me povas vidar s-ro Parono?" dicis virala voco, e pos instanto la onklino iris al kontoro. Lizbeta, qua sidis en la manjo-chambro, vidis dop elu, policano!

La onklino anuncis ilu al farmisto, e li ambe adeniris la kontoro. Lizbeta rapide supriris al la dormo-chambro di Andreo, ube sua fratulo sidis e legis. Senvorte, el apertis la fenestro e regardis sube. La kontoro esis sub la dormo-chambro, ed olua fenestro esis poke apertita. Lizbeta signalis per la manuo ad Andreo, ed il venis al fenestro.-"Esas policano en la kontoro kun la geonkli," susuris la puerino.

De la kontoro-fenestro li povis audar voci, ma li ne povis dicernar la vorti. Pro quo la policano venis? Ka ilua vizito relatis al misterioza pako?

Subite lia onklulo levis la voco quale se en iraco, e la pueri klare audis to, quon il dicis. "Me dicas a vu, ke me savas nulo pri la afero," venis la voco. "Serchez tra la domo, se vu volas; me certigas a vu, ke vu trovos nulo."

La voci durigis plu tranquile, e pos kelka minuti, la jemeli itere audis la onklulo; "Me ja invitis vu," il kriis. "Serchez tra la domo, se vu ankore havas dubiti"

"Bone," respondis la voco dil policano. "Me to facos kun vua permiso." E la voci cesis.

La gefrati audis pazi infre e savis, ke la tri personi trairis la suba chambri. Balde li audis la grinco dil kelero-pordo, e pazi decensanta l'eskalero. Pose li retrovenis ed acensis al dormo-chambri. Ita di Andreo esis la plu proksima a l'eskalero, e la pazi haltis exter la pordo.

On frapis; la pordo apertis, ed onklulo Konrad envenis kun la policano e la onklino dop li. "Ica sioro volas cirkumregardar la chambro," dicis la onklulo. "Mea genevi," il explikis al policano. La chambro esis tre mikra, ed esis evidenta, ke on ne povus celar ulo en ol. La policano balde ekiris, e la geonkli sequis ilu. La pueri audis lia pazi e voci dum ke li adeniris la altra chambri, ma li ne restis longe, e balde decencis l'eskalero itere.

Lore on audis la domo-pordo klozar e la geonkli rivenis ed iris aden la kontoro. Itere, tra la neklozita fenestri, Andreo e Lizbeta audis la voci. Dum kelka minuti li parolis tranquile, lore onklino Maria parolis plu laute e la pueri audis elu. "Ma Konrad," el dicis, "la afero mustas cesar. La polico evidente suspektas ulo. On regardos. Esas tro danjera."

La onklala voco respondis tranquile. Aperante li probis pacigar elu. Sequis kelka instanti di tranquila interparolado, lore la onklulo parolis plu laute. "Ne esez stulto!" li dicis. La policano esis tote kontenta. Il trovis nulo. Esas nulsorto di danjero. Omna-evente me mustas irar jovdie, pro ke me ne havas tempo avertar li."

La yuna askoltanti audis nulo plu, ma li ja audis sufice. - La onklulo evidente esis kontrabandisto; la polico suspektis la vero, ma ne povis trovar ulo, e la onklulo intencis irar jovdie por alportar altra pako. "Se il vere esas kriminanto," dicis Lizbeta; me joyas, ke il ne esas nia vera onklulo. Imaginez! Havar kriminanto en la familio!"

"Kriminanto?" dicis Andreo. "Kontrabandisto ne esas kriminanto! Il esas bona, ecitoza persono. Me ne kredas ilu esar kriminanto." Li pensis dum kelka minuti. - "Nu," dicis Andreo, pos pauzo, "ni mustos restar vestizita jovdio-nokto, e sequar ilu kande il ekiros."

"Ma quale ni povos irar ek la domo?" Lizbeta questionis.

"Tra la fenestro di tua chambro. La ligno-hangaro esas sub la fenestro, e ni povos facile klimar sur la tekto, e de ibe til la tero. Me lasos kesto apud la muro por faciligar nia retroveno."

Esis lore mardo e li mustas vartar dum du tota dii. Li ludis dum ta du dii, ma sempre li vere pensis pri jovdio e pri la aventuro, qua vartis li en ta nokto. Li mustis regardar nek la kelero nek la voyo, pro ke li savis, ke nulo eventos ante la nokto di jovdio, e lore li esos ibe por vidar omno.

****

Numero serchado **8**

2	3	8	4	7	5	0	8	9	8	3	7	4	1	0
2	8	5	4	2	9	8	3	5	9	2	2	7	9	3
0	6	9	8	2	9	3	8	5	7	4	5	5	9	4
1	2	1	8	1	6	9	1	0	9	8	7	6	4	3
2	3	3	9	1	0	8	3	7	4	9	2	0	1	5
1	0	3	7	3	0	4	8	8	3	8	2	9	8	9
4	7	8	3	9	2	0	8	7	3	9	5	2	8	3
5	7	8	8	7	9	4	7	0	5	8	4	7	3	0
5	8	2	3	9	5	6	4	5	3	7	8	6	3	8
1	9	1	0	8	9	8	7	9	3	9	5	4	8	6
0	4	8	5	7	3	7	8	2	4	6	5	8	8	5
0	0	9	6	8	3	8	3	8	5	7	3	6	2	3
7	2	8	3	9	2	9	8	3	7	4	3	2	9	4
8	4	8	9	4	7	9	8	4	4	5	4	3	4	5
7	8	7	9	0	7	4	3	8	2	2	4	7	3	1

03730, 04687, 10987, 18833, 20121, 28392, 44543, 50898, 57225, 64537, 65345, 79074, 88973, 93327, 94024, 95486.

Trovez la supera numeri sub la quadrato, qui esas celita interne. La numeri darfas irar irga-direcione.



Mondala Unesma automobilo fluganta, prenas unesma probo-flugo





'Transition' (Transito) Atingas Merkato Dum Un Yaro, Kustos $279,000

Tradukita da V.R.Srinivasan

Automobili fluganta ne es plulongatempe finguro ciencala simple. Woburn, "Mass.-based Terrafugia Inc." dicis ye lundie ke olua fluganta-automobilo prototipala, kompletigis sua flugo unesma, portante la kompanio plu proxima a sua skopo di vendar la fluganta-automobili inter yari nexta. La veturonomizita kom 'Transition" -- havas du sidili, quar roti ed ali qui faldigas su por ke ol povas vehigar kom automobilo. En monato lasta ol flugis ye 1400 futi de alteso dum ok minuti. "Jets" komercala flugas ye 35.000 futi.

Cirkum 100 homi ja depozabas $10000 por aquirar Transition kande li es pozita por vendo e ta nombri levos probable pos Terrafugia interduktas la Transition a la publiko plu tarde . Ma ne expektas ol aparar en tro multa vetur-voyi. Ol es expektita kustar $279000. E ol ne helpos se vu es tardigita en trafiko. La automobilo bezonas forkuranto.

La fluganta-automobilo sempre havabis plaso speciala en la imaginado Amerikana. Inventisti esabas esforcanta facar oli depos 1930, segun Robert Mann, analizisto aerovoye industriala. Ma Mann kredas ke Terrafugia venabas plu proxima kam irgu qua probis facar flugar vereso. La governerio ja grantabas la demando di kompanio uzar roto-bandaji specala e vitro qui es plu lejera kam le normala, por facar plu facila por veturi fugar. La governerio ja dispensabis provizore la Transition de la postulo equipar veturi kun stabileso-regulilo elektronikala, qui adicionus cirkum sis funti al veturo.

Terrafugia dicas ke proprietero bezonus triumphar probo e kompletigar 20 hori di fluganta-tempo por ke lu povas flugigar Transition, barilo basa, relative, por pilotanti.. “La Transtion povas atingar 70 milii per horo sur la voyo ed 115 en la aero,” viceparolanto Steven Moscaritolo dicis. Il fugas uzante 23 "gallon" tanko di kombusteblaji automotiva e kombustas 5 "gallons" per horo en la aero. Sur la tero ol iras 35 milii per "gallon".

****

VILAJO-KURTEZADO

da George Bernard Shaw

[tradukita da V.R.Srinivasan.]



KONVERSADO UNESMA

La flaneyo-ferdeko dil Empress of Patagonia, plezuro-shipo, Du de ferdeko-stuli okupesis da A, jentilulo literaturala aspektante pala, min kam quaradek yari, metante orel-binoklo, havante barbo nigra e laxa, e kompleta vestaro facita de silko blanka qua esas skribanta e ne volas perturbita, e Z, muliero yuna, prizentabla ma ne aristrakata, qua es tedita kun elua libro. Elu es desvestizita por balnar su, ma es kovrita tre modeste per kovrilo qua ne es tro ornema.

Z: Pardonez me. Ka vu povas dicar a me la tempo?

A:[bruske] Dek-a-un.

Z:Mea horlojo montras mihoro pos dek.

A:La horlogi avancesis ye mihoro ye nokto lasta. Ni iras vers est.

Z:Me pensas sempre ke adjustigar la horloji augmentas la intereso di voyajo.

A:Me es tre joyoza ke vu divenas tante facile interesita. [ilu durigis sua skribado direte].

Z: La servisto venus ye min kam mihoro kun supo. Me pensis ke ni mustas vartar por un horo.

A: Me nultempe drinkas ol. Ol interuptas mea laboro.

Z. Pro quo tu laboras ye tempo tota? Ol ne es la intenco por qua on venas vehar plezur-krozo, ka ne?

A: Laboro es mea nura plezuro.

Z: Ho, ol ne es senso bona, ka ne? Ol pipsas me vidar tu skribanta sidante, e nultempe juar tu ipsa, nek mem drinkar un supo-guto. Tu devas levar su e ludar deko-jeto-ringi.

A Me sentas bona perfekte, danki a tu. E me abominas ferdeko-ludi, specele deko-jet-ringi. La frapado di ti kozi stulta che ferdeko destruktas la kalmeso di la navo.

Z:Ho, me vidas. Esas lo pro quo tu selektas ca extremajo di la navo. Me ofte esis kurioza pri la rezono.

A: Inter la semanduo lasta tu inspektabas la antiquaji di Naples, Athens, Egypt, and the Holy Land qui es



supera omna preco. Voluntez okupas tua mento kun ti til ke la supo arivas.

Z: Me nultempe sucias multe pri geografio. Ube es ni nun?

A: Ni es sur la Reda Maro.

Z: Ma ol es blua.

A Quo tu expektas ol esar?

Z:Nu, me ne savis qua koloro la maro darfas havar che ci regioni. Me sempre pensis ke la Reda Maro esus reda.

A: Nu ol ne esas.

Z: E ka ne esas la Nigra Maro nigra,

A: Olta es precize la koloro di maro che Margate.

Z:(avide) Ho me es tante joya ke tu savas Margate. Esas nula loko quale ol dum la sezono. ka ne?

A Me ne savas. Me nultempe irabis ibe.

Z:(deceptita) Ho, tu devas irar. Tu povus skribar libro pri ol.

A:[fremisas, sopiras, e pretendas skribar tre harda]!

Z:Me es kurioza ke pro quo li nomas ol la Reda Maro.

A:Pro ke lia patri agis. Pro quo tu nomasas Amerika Amerika?

Z:Nu pro ke ol es Amerika. Qua altro tu nomus ol?

A Ho, nomas ol to quo tu prizas, kara siorino, ma me mustas skribar kin cento vorti ante repasteto e me ne povas agar ol se me parolas kun tu.

Z:[simpatiale] Yes, esas hororinda parolar kun homi, ka ne? Ho, ol rimemorigas me, me havas ulo vere interesanta dicar a tu. Me kredas ke la viro che la kabano nexta a mea batas sua spozino.

A:Me ipsa sentas kelke tale ilu. Ula mulieri provokus irga viri batar eli.

Z:Me dicus ico por ilu ke elu komencas ol sempre.

A:Nula dubito.

Z:Me odias reprochachanto, ka tu ne?

A Esas tua privelejo kom muliero havar la vorto lasta. Voluntez prenar ol e ne finigez tua omna dicaji kun questiono.

Z:Tu es drola.

A. Ka me es? Me nultempe sentis min drola en mea vivo..

Z. Me ne konjektas tu tote. Me es kelke bona ye konjektar homi kustumale ma me ne povas konjektar tu irga-maniere.

A. Me ne es hike por esar konjektita. Tu ne es hike konjektar pri homi ma por festar en la juado por qui vu pagabas - ferdeko teniso. ferdeko-ringo, golfo, natolageto, la gimnstikeyo omna invitas tu.

Z:Me ne es bona ye ludi. Ultre oli es stulta. Me preferas sidar e parolar.

A: Lore pro amo a Deo parolas kun ulu altru. Me ne havas tempo por parolar. Me devas laborar pri pasajo.

Z: Quo vu intencas dicante laborar pri pasajo? Vu ne es klara.

A. No. Me facas vivo ne-certa en nave per skribar 'Marco Polo Series of Chatty Guide Books'. Ecepte ke me kompletigas du mili vorti dum dio me es bankrota. Me ne povas kompletigar li se tu persistas parolante kun me.

Z. Ka vu intencas dicar ke vu es skribanta libro pri ica krozo?

A: Me es probanta - sur desfaclaji granda .

Z: Ka me esus en ol?

A: [severe] Tu esos.

Z: Quale tresayanta! Me nultempe pozesis en libro. Vu lektos a me lo qua vu skribabas pri me, ka vu ne?

A Kande la libro es publikigita tu povas lektar ol til kontenteso di tua kordio.

Z: Ma me volas ke vu komprenas me propre. Fine, Quon vu konocas pri me? Me dicus a vu la pleno di mea vivo se vu deziras.

A: Granda cielo, NO. Voluntez ne!

Z: Ho, me ne sucias qua savas pri ol.

A: Evidente. Tu ofrus apene dicar ol a stranjero per-

fekta se tu suciis o se ol esis tale ke ol havis minim mikra intereso.

Z: Ho, me pensas nultempe pri vu kom stranjero. Hike ni es sur la navo sama, ka ne ni? E homi maxim multa pensus ke mea vivo es romantikajo tota. Ka vu ne prizas vere audar pri to?.

A No, me dicas a tu. Kande me volas romantikajo me inventas li por me ipsa.

Z:Ho, nu, forsan vu ne pensus pri ol kom tre astonanta. Ma ol esis regalo kustumala a me. Vu darfas pensar ke pro ke me es vestizita bone e omna, ke me es muliero edukita. Ma me ne es.

A: Me ne supozis por instanto ke tu esis.

Z: Ma quale vu savus? Quale vu deskovris?

A: Me ne deskovris. Me savis.

Z: Qua dicis a vu?

A Nulu dicis a me.

Z: Do, quale vu savis?

A: [iritegita] Quale me savas ke papagayo es ne ucelo di paradizo?

Z: Li es diferanta.

A: Precize.

Z: Quon vu povus konsiderar me se vu renkontris me en triesma-clasala fako?

A Me ne remarkus tu.

Z: Me parias ke vu certe agas, Me darfas ne es belo. ma kande me eniras fako fervoyala omna viro en to regardas me.

A: Me ne es Omnulo. Omnulo pensas ke omnino qua enpazas fako fervoyala darfas esar la muliero apta. Ma elu es sempre deceptajo.

Z: Sama kun mulieri, ka ne ? Se vu es muliero vu savus.

A: Me es muliero e tu es viro kun mikra difero qua ne importas ecepte ye okazioni specala.

Z: Ho, Qua kozo por dicar! Me ne povas lasar me kredar to. Me savas, kompreneble, ke viro havas sua feblaji e sua humoro, ma malgre to esas ulo marvoloza quan on povas obtenar de viro quin on povas nultempe obtenar de muliero. Ka vu ne pensas tale?
:

A: Viro sen-experienca pensas ke esas ulo marvoloza on povas obtenar de muliero quan on povas obtenar de viro nultempe. Do multa mariaji desfelica.

Z: Ka vu es mariajita?

A: Vidvulo. Ka vu es?

Z: Ho ta es foyo unesma ke vu demndis me ula questiono. Ni progreskas, ka ne ni?

A No me ne es progresanta kun mea verko.

Z: Vu es intelektozo, Ka ne vu?

A: Quon vu pensas ke vu signifikas da intelektozo.

Z: Nur lo ke vu konsideras me kom nulu plu kam idioto e ke vu esis spozulo mala.

A: Tu es tote korekta pri amba punti.

Z: Me pensis tale.

A E nun ka me darfas progresar kun mea verko?

Z: Volunte. Me ne es impedanta vu.

A: Danki. [il rikomencas sua skribado]

(Pauzo)

Z: Qui librin vu rekomendus me lektar por plubonigar mea mento?

A:[klamante furioze] Jeranto!

Z: Ho vu ne mustas trubular jeranto. Ilu es okupata pri adportar la supo.

A Me volas ilu forigar mea stulo ad extremo maxim fora di la navo.

Z: Me sempre dicas ke esas plu fresha sub la tego-telo che la extremo. Ka vu ne havas ula objeciono se me anke movas?

A: Se tu persekutas me plue me iros super la bordo. Ka tu ne povas vidar ke me volas lasar sola por laborar, e ke vua babilo impedas me laborar?

Z: [simpatiale] Esas enoyiganta havar ulu parolanta a vu tote kande tu ne volas. Ma esas tam mala ke kande vu volas parolar ma la persono altra ne parolas, ka ne?

A: Esas tri o quar centi homi sur ca navo. Ka tu ne povas trovar un de li kun la drusto same ne saturebla por konversado quale vu ipsa?

Z: Nu ni mustas facar ni agreabla, ka ne?

A Ne per trubular la una la altra. Tu ne es facanta vu agreabla a me. Prezente vu pulsas me dementa..

Z: Mea patro dicadis ke viri e mulieri es sempre pulsanta la una la altra dementa.

A: To audas quale literturala. Ka vua patro esis 'viro di letri'?

Z: Ye me pensus ke il esis tala. Letro-portisto.

A: Quo?

Z: Letro-portisto. Vilajo-letro-portisto

A Ha ha! Ha ha ha!

Z: Quo es drola en to?

A: Me ne savas. Ha, ha. La filiino di letro-portisto havas tre reda labii, butro ed ovi ed funto de fromajo.

Z: Me es joyoza ke me amuzis vu. Ma me ne pensas ke vu ne esas polita, ridar pri mea patro.

(duros)

****

Disdono di *Bridjo

(daV.R,Srinivasan)



Yen altra disdono di *Bridjo.
Notizado normala uzesas.
S = piqui. H = kordii
D = kareli C = trefi,
A = aso K = rejulo
Q = rejino J = pajo

S K 7 2
H 3 7 6 4 2
D K 3
E J 9 3

Nordo

S 10 5
H J 3
D Q 10 8 4
C Q 8 7 4 2

S J 9 4
H Q 10 5
D A J 9 6
C K 10 6

Sudo

S A Q 8 6 3
H A K 8
D 7 5 2
C A 5

Sudo es la deklarero.

Auciono:	Sudo	Nordo
	1S	2S
	4S	Paso

Kontrato 4S da Sudo. Westo duktis la C 2, Vu pozas 9 del "dummy" ed Esto pozas la 10. Projetez la ludo..
Vu (Sudo) bezonas ke trumpo es 3-2 por ke vu havas irga chanco.
Se Westo havas D A, la kontrato es preske vinkita. Do vu devas enfokigar sua mento pri lo ke quale evitar nesuceso se Esto havas la D A.

Deklarero (Sudo) permisis 10 di Esto vinkar la unesma preno. Vinkinte la durigo trefala, kun aso, deklarero .vinkis du preni kun du trumpi alta qui es en sua manuo, vinkigis sua H A-K, e ludis triesma kordio. Esto vinkis ta preno e ludo finis kun vinko por Sudo.

Deklarero facis la ludo tonala da lo ke su ne vinkis la unesma preno kun aso. Altre sagaca Esto duktos mikra trefo por ke sua partenero vinkas la preno qua povas efektigar chanjo a kareli e efektigar la nesuceso di kontrato.

Facar la vinko di du trumpi alta ante ludar kordii es la ludo nexta-krizala. Deklarero pregesis ke Esto havas tri trumpi ed anke la longeso di kordii. Lua pregi respondesis.

On povas dicar ke Sudo esis fortunoza trovar Esto vinkanta la triesma koredio.
Se esis Westo qua vinkas la triesma kordio e lu chanjis a karelii, Sudo povas ludar la K de "dummy" ed esperas ke Westo havas la aso.

Supozez ke Westo havas la triesma piqui ma havas nur du kordii. Lu mustas esar alerta trumpizar la triesma kordii quankam lua partenero povas vinkar ta preno sen uzar trumpo, e chanjar a kareli por facar la nesuceso di contrato.

****

Impresez!

(da V.R. Srinivasan)



Qua ne volas impresar altri. Quon donita hike povas probita ye partii anke. Demandez a ulu ke lu pensas nombro sis-cifrala. Exemple 893261. Demandez a lu ke lu adicionas la cifri. Ol divenas 29 (8+9+3+2+6+1). Pluse demandez ke lu subtracionez la obtenita nombro de nombro originala. Ol divenas 893232 (893261-29). Til nun lu ne dicez a vu irga nombro laute.

Lasez lu agar omna en ilua mento Nun demandez ke lu dicez a vu irga kin cifri ek resutajo obtenita (o quar cifri se la resultajo es nombro kin-cifrala) in irga ordino quan lu volas. Vu povas quik dicar la cifro restanta, Ta es ke se lu dicez 2,3,,9,2,8 vu povas dicar 3 kom cifro restanta o se lu dicez 2,3,,9,3,2 vu povas dicar 8 kom cifro restanta

Quale ico es posebla!

****

Maida Burfi

(da V.R. Srinivasan)

'Maida' es tre dine muelita e rafinita forino di frumento, proxime similesante "kuki-forino".



Ingredienti

Maida 1/2 tasedo
Sukro 3/4 tasedo
*Ghee 1/2 tasedo
"Cashew" nuci 10 peci
Nutraji-Koloro
Esenco

Metodo

Retenez plado grasizita pronta. Fritez la nuci en kulieredo de *ghee til ke ol divenekas orabruna. Pozez aparte. Varmigez la tota *ghee en kasrolo. Varmeso devas esar tante ke se vu pozas pincuro di farino ol mustas fritita quik. Adjuntez la "maida" lente e fritez sur la basa flamo til ke la maida es fritita uniforme. Adjuntez la nuci.

Pozez vazo pezoza-bazala sur basa fairo. Pozez la sukro aden la vazo e adjuntez aquo til ke sukro imersesas. Varmigas til "un-filo-koheranto" (t.e. Se vu pozas gluto de la siropo aden aquo kolda retenita en bolo, ol mustas formacar filo qua ne disolvas quik). Nun adjuntas la nutrajo-koloro e esenco e extingez la fairo.

Forigez de furnelo ed adjuntez la fritita "maida" lente ed esez mixanta. Ye ula etapo la mixuro diveneskas dika e vu savas ke kande ol es ankore sate laxa ke vu povas extensar ol sur plado. Extensez uniforme sur la grosizita plado qua es retenita pronte ed facez la surfaco glata e planigita

Lasez ol desvarmar. Dum ke ol es ankore poke varma grasizez kultelo e tanchez aden formo dezirita. Pos ol desvarmigas komplete inversigez la plado aden altra plado ed frapetez dolce. Transferez a kontenantilo aer-espruva.

****

Maida Dosa

(da V.R. Srinivasan)

'Maida' es tre dine muelita e rafinita forino di frumento, proxime similesante "kuki-forino"



Ingredienti

Maida 3/4 taso
Rizo-forino 1/4 taso
Salo 3/4 teo-kulieredo
Verda Pipro un

Metodo

1.Mixez maida, rizo-forino, salo, verda pipri tranchita kun aquo.

2.Facez ol kom glata pasto sen irga lumpi..

3.Atencez ke olua stando es poke plu liquida kam dento-pasto por ke ol povas vartesar facile per kulierego. Ma ol ne mustas esar tre liquida.

4.Prenez un kulierego plena di pasto e vartez ol aden 'dosa tawa' (padelo plata, quale ulo on uzas por facar omeleto) talemaniere ke ol es extensita uniforme. Vartez un kulieredo de *ghee o oleo cirkum olua bordo. Koquez amba lateri til ke ol es koquita.

5. Servez kun sauco.

Sugesto.

Vu povas adjuntar jinjero mikre tranchita por plu saporo.

****

Mixuro



(da V.R.Srinivasan)

Riordinez sube donita mixita leteri di singla vorto por formizar vorti Idala propre e pose formizez la respondo apta a la insinuo, ek la leteri en plasi donita inter embracili opozite singla vorto.

ovjaiz _ _ _ _ _ __ (1,2,6)

tosew _ _ _ _ _ (2,4)

ekodary _ _ _ _ _ __ (2,4)

nosniiu _ _ _ _ _ (2,5)

Insinuo: Dubito es la patro di_ _ _ _ _ _ _ (Galileo).

****

Joki



(da V.R.Srinivasan)

Matro: Hodie tu evas sep yari. Felica naskdio!

Raju: Me dankas vu.

Matro: Ka tu deziras havar un kuko kun sep kandeli por tua partio?

Raju: Me havus prefere sep kuki kun un kandelo!

Vorti ora por Memorar!

Mulieri trublas su sempre pri kozi quin viri oblivias..

Viri trublas su pri kozi quin mulieri memoras!.

****

Solvuro: **Mixuro:** VIzajO wEsTo. yArDeko iNsiNuo **Insinuo:** Dubito es la patro di inventado (Galileo)
Impresez, Vu adicionez simpe la cifri donita. Tale ke , se la dicita cifri esas 2,3,,9,2,8, lore ; lia sumo divenas 24. Itere adicionez la cifri obtenante 6. Quon vu mustas adicionar ad ico por obtenar 9. Ol es 3. Do vu respondez ke la restanta cifro es 3 ed to esas korekta!, Itere, asumez ke la cifri dicita es 2,3,,9,3,2 . Lia sumo es 19 qua donis 10 kande la cifri es adicionita qua fine donas 1 kande lia cifri es sumigita. Nun on mustas adicionar 8 por facar 1 kom 9 ed do, cifri restanta es 8 qua es korekta. Ma vorto di averto. Se la cifri qua vu obtenas fine es 9, lore vu mustas dicar ke la restanta cifro es sive 0 sive 9. Kompreneble, vu nultempe obtenus 0 kom sumo finala! **Ka vu o vua parenti od amiki povas ofrar la matematiko dop ico? Lore sendez a me. Me publikigas la pruvo en la numero nexta.**
Numero serchado: Komencante ye la sinestra suprajo, la kolumni esas numerizita 1-15. De la sama loko, decensanta, la rangi esas nomita A-O. La komencanta loko por singla numero, esas donita per litero o numero. (exemple A6).: 03730 – F2; 04687 – G7; 10987 – D8; 18833 – E14; 20121 – B1; 28392 – M2; 44583 – N9; 50898 – A6; 57225 – C12; 64537 – I7; 65345 – J15; 79074 – O3; 88973 – C4; 93327 – J6; 94024 – J2; 95486 – J11; (O plugrandigar la imago.)



****